



# Fechadura Digital

## Manual de Instruções YDF40



Português

**ATENÇÃO, LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.**

As funções e design deste produto podem ser modificadas sem aviso prévio visando a qualidade do produto.

# Introdução

---

Obrigado por escolher uma Fechadura Digital Yale.

As Fechaduras Digitais Yale usam tecnologia de última geração para tornar sua vida muito mais fácil.

Este manual permitirá que você opere o produto com segurança e explore todo o seu potencial.

É importante ler este manual antes de utilizar o produto.

The world's favorite lock



# Contents

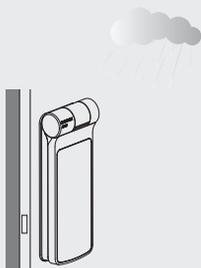
---

Precauções de Segurança .....	68
Recursos do Produto .....	69
Componentes .....	70
Especificações .....	71
Instalação .....	72
Retornar configuração aos padrões de fábrica .....	75
Identificação .....	76
Guia Rápido (Modo Avançado) .....	77
Guia Rápido (Modo Normal) .....	80
Configuração .....	82
<b>Modo Avançado</b>	
Alterar a Senha Mestre .....	82
Registrar e excluir Senha de Usuário .....	83
Registrar e excluir Impressão Digital .....	84
Registrar e excluir uma Senha Temporária .....	85
Excluir todas as credenciais .....	86
Configuração da Fechadura .....	87
Registrar e excluir Controle Remoto .....	88
Registrar e excluir Pacote de Rede .....	89
<b>Modo normal</b>	
Registrar Senha de Usuário   Registro Impressão Digital .....	90
Como usar .....	91
Abrindo a porta com Senha .....	91
Abrindo a porta com Senha Falsa .....	91
Abrindo a porta com Impressão Digital .....	91
Abrindo a porta pelo lado interno .....	92
Trancando a porta .....	93
Fechamento forçado .....	94
Alarme Anti-Vandalismo   Travamento forçado por 3 minutos .....	95
Bateria de Emergência .....	96

# Precauções de Segurança

## Atenção, leia estas instruções

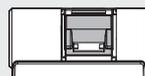
Não instale este produto exposto ao tempo.



Cuidado ao desmontar a fechadura, pois isto pode causar choque elétrico e danos ao produto.



Alguns usuários poderão ter falhas na impressão digital que poderão dificultar o registro e a leitura.



→ O leitor não reconhecerá impressões digitais que contenham água, sujeira ou outros materiais.

Não utilize ferramentas para manusear o produto



Mantenha sua senha em segurança.



Não utilize água ou qualquer tipo de produto químico para fazer a limpeza do produto, pois isto pode danificar os componentes eletrônicos



**Atenção**

Certifique-se de seguir todas as instruções acima para evitar danos ao produto.

# Recursos do Produto

---

- ▣ **Fechamento Automático:** depois do ingresso correto da senha de acesso, a fechadura fechará automaticamente após trinta (30) segundos.
- ▣ **Configuração de Idioma:** Escolha (1) Inglês, (2) Espanhol, (3) Português ou (4) Chinês
- ▣ **Pilhas Fracas:** Quando as pilhas estiverem fracas, um LED em vermelho irá sinalizar. Se as pilhas esgotarem por completo, utilize uma bateria de 9V. Para utilizar a bateria de emergência, puxe para baixo a tampa que protege a entrada da chave mecânica de segurança, e encoste a bateria de 9V nos terminais. Após isto o teclado será habilitado para uso da senha ou cartão de proximidade. Após isto, faça a troca das pilhas.
- ▣ **Senha Mestre:** A Senha Mestre é utilizada para realizar a programação da fechadura. Deve criar a **senha mestre antes de iniciar a programação da fechadura**. A senha mestre também irá operar para abrir ou fechar a fechadura.
- ▣ **Configurar Módulo de Rede:** Esta configuração está disponível no menu principal 9 e permite que a fechadura habilite o pacote de rede.
- ▣ **Alarme Anti-vandalismo:** O alarme soará caso alguém tente danificar a fechadura.
- ▣ **Senha de Usuário:** A senha de usuário opera a fechadura. O número máximo de senhas possíveis são 30. Nota: Quando excluir um usuário, o teclado irá exibir o número do usuário (não a senha) excluído.
- ▣ **Configurações de Volume:** O volume padrão de fábrica está configurado em **(1) Alto**. Poderá ser alterado para **(2) Baixo** ou **(3) Silencioso**.
- ▣ **Limite de Entrada Incorreta:** Após 5 tentativas com uma senha ou cartão não cadastrados, a fechadura bloqueará.

# Componentes

## Conteúdo Básico

Os componentes deste produto podem ser modificados sem aviso prévio visando a melhoria da qualidade.



Fronte (Lado Externo)



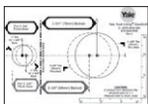
Verso (Lado Interno)



Suporte Principal



Máquina da Fechadura



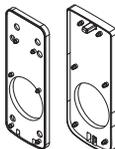
Gabarito de Instalação



4 Pilhas



4 Cartões



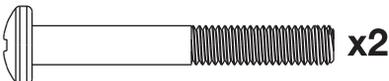
Adaptador para portas de menor espessura



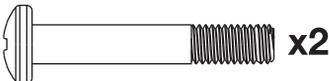
Manual de Instruções



x2



x2



x2

M6X55 (Espessura de porta 52~57mm);  
M6X44 (Espessura de porta 41~51mm);  
M6X36 (Espessura de porta 38~40mm);  
M6X36 com adaptador para portas de espessura entre 30~38mm.



x3

#8-32 x 5/16"  
Parafuso da Máquina



x4

#7 wood & #8-32  
Parafuso x 20mm  
Combinação de parafusos

# Especificações

## Especificações

Peças		Especificações	Observações
Frente (Lado Externo)		66mm (L) x 176mm (A) x 31,5mm (P) Fundido em alumínio	Temperatura de operação: -15°~55° C / 5°~131° F
Verso (Lado Interno)		70mm (L) x 170mm (A) x 35mm (P) Fundido em alumínio	
Senha de Usuário		30 diferentes senhas	Até 30 senhas
Impressão Digital		20 diferentes cadastros	Até 20 impressões digitais
Pilhas		4 pilhas alcalinas AA 1,5V (Voltagem de Operação: 4,5~6V)	Duração estimada de 1 ano (10 aberturas por dia)
Opcional	Controle Remoto	Wireless	Opcional

- \* A vida útil das pilhas podem variar dependendo da temperatura, níveis de umidade, frequência de uso e qualidade das pilhas.
- \* Certifique-se de que todos os componentes estejam inclusos.
- \* Os produtos opcionais podem não estar disponíveis dependendo de sua região.



A embalagem deste produto pode ser reciclada.

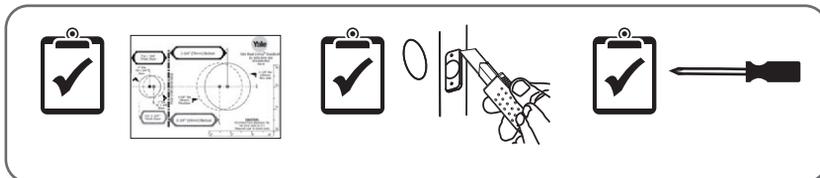


**Nota:**  
Produtos eletrônicos não devem ser descartados junto ao lixo doméstico. Verifique com as autoridades locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.



# Instalação

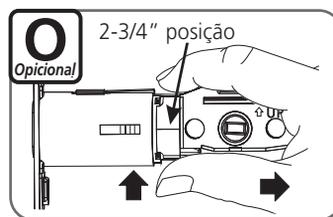
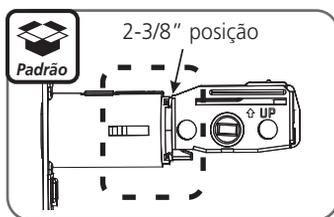
## Preparação da Porta



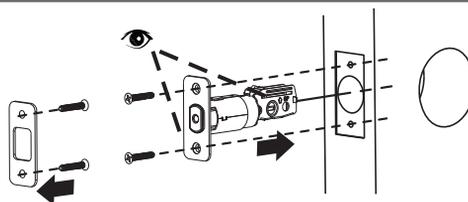
### 1 Instalação da Máquina da Fechadura



x4

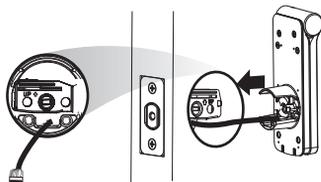


O trinco deve estar na posição retraída (trancada).  
Verifique a posição do mecanismo, conforme figura.

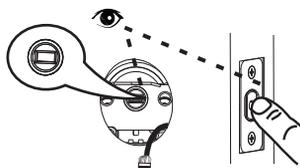


### 2 Instalação do Lado Externo da Fechadura

Lado Externo da Porta    Lado Interno da Porta

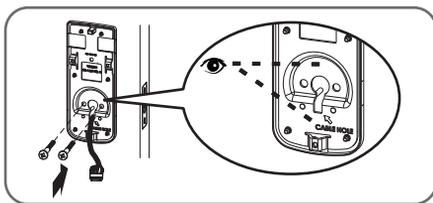
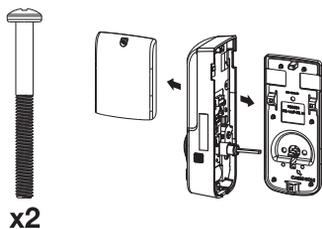


O trinco deve estar na posição retraída (trancada).  
Verifique a posição do mecanismo, conforme figura.

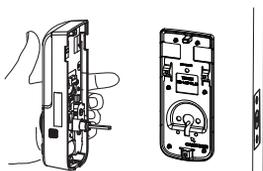


### 3 Instalando o Suporte Interno da Fechadura

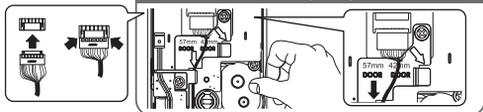
M6X55 (Espessura de porta 52~57mm);  
M6X44 (Espessura de porta 41~51mm);  
M6X36 (Espessura de porta 38~40mm);  
M6X36 com adaptador para portas de  
espessura entre 30~38mm.



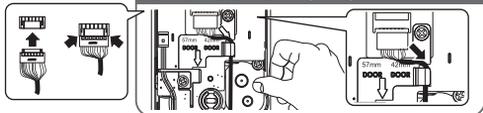
### 4 Conexão dos Cabos



Roteamento de cabo para portas de 57mm



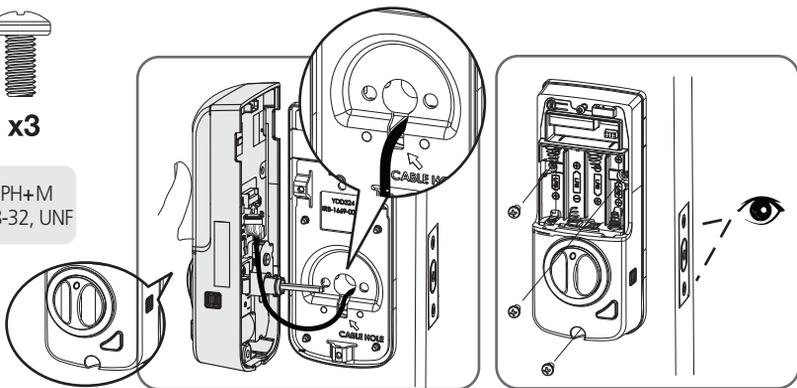
Roteamento de cabo para portas de 42mm



### 5 Instalando o Lado Interno da Fechadura

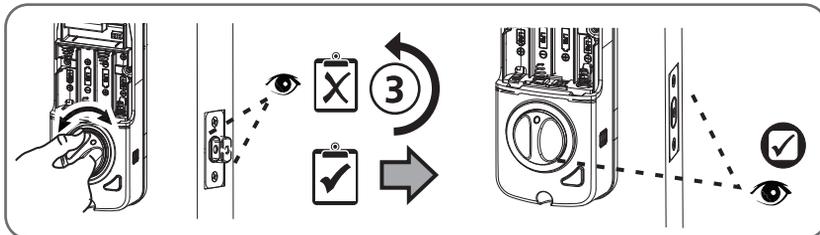


PH+M  
#8-32, UNF



# Instalação

## Teste de Funcionamento

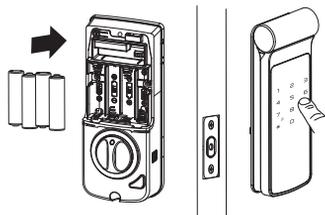


Chave deve estar em posição retraída (desbloqueado) antes de instalar pilhas AA.

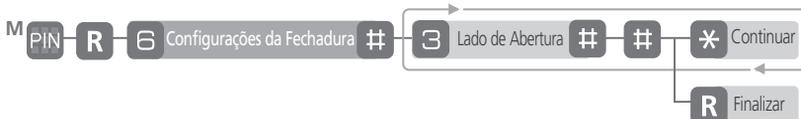
## Lado de Abertura

### 1. Configuração Inicial

- A criação da senha mestre deverá ser realizada imediatamente após a instalação, antes da utilização da fechadura. (Ver página 77)“
- Toque o teclado com a palma da mão ou pressione o botão Abre/Fecha.

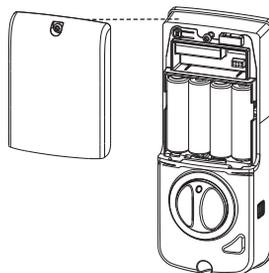


### 2. Para reconfigurar o lado de abertura:



### 6 Instale as Pilhas

Parabéns, você concluiu a instalação.  
Leia com atenção o Manual de Instruções  
para configurar sua fechadura.

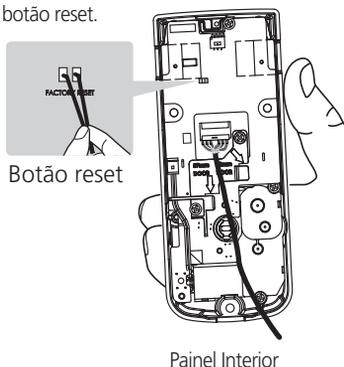


# Retornar configuração aos padrões de fábrica

Quando a fechadura for configurada aos padrões de fábrica, todas as senhas (inclusive a senha mestre) serão excluídas e toda a programação retornará ao padrão inicial (veja abaixo).

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas e as pilhas.
2. Remova a parte interna da fechadura para ter acesso ao botão reset.
3. O botão reset estará localizado na parte interior da placa (veja imagem).
4. Enquanto pressiona o botão, remova e reinstale as pilhas, soltando o botão em seguida.
5. Coloque a tampa do compartimento de pilhas.

Após restabelecer aos padrões de fábrica, a criação da Senha Mestre será a única opção disponível e deve ser realizada antes de qualquer outra operação.



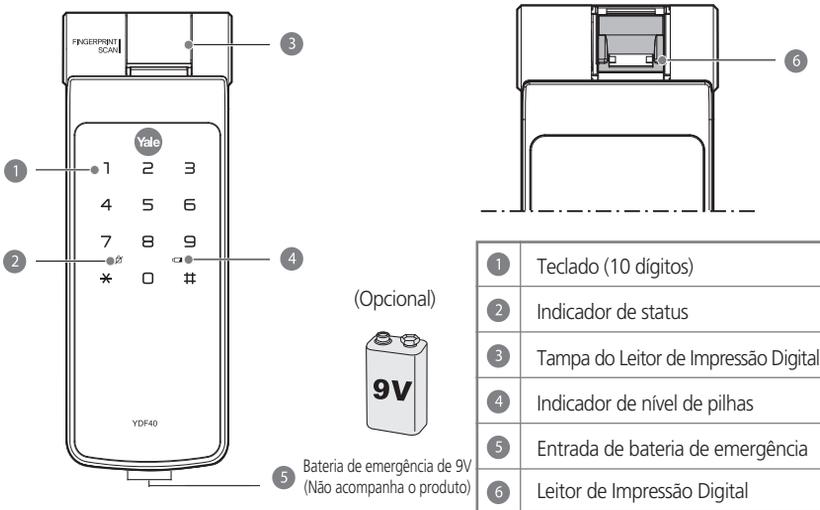
## Lista de Senhas Faça uma cópia se necessário

Gerenciamento de Senhas de Acesso (Até 30 usuários)			
Tipo de Usuário	Nome	Nº Usuário	Senha
Mestre			
Usuário			

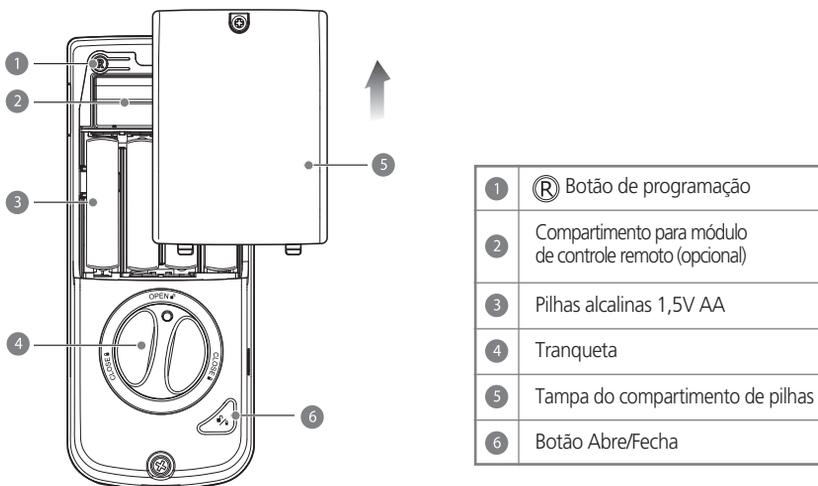
PORTUGUÊS

# Identificação

## Frente



## Verso



# Guia Rápido

## Ícones do Guia Rápido

	Toque o teclado com a palma da mão ou com os dedos para iniciar.	<b>M</b> 	Digite senha mestre (de 4 a 10 dígitos)
	Clique no número indicado.	<b>U</b> 	Digite senha de usuário (de 4 a 10 dígitos)
	Pressione a tecla [*] no teclado.	<b>V</b> 	Digite senha de visitante (Apenas 4 dígitos)
	Pressione a tecla [#] no teclado.	<b>O</b> 	Digite senha temporária (Apenas 4 dígitos)
	Pressione o botão de programação  no interior do compartimento de pilhas.	<b>U</b> 	Entrar com Impressão Digital (Até 20 impressões digitais).
	Repetir a operação utilizando a configuração indicada.	<b>U</b> <b>N</b>	<b>O Número de Usuário deve conter 2 dígitos</b>

## Cadastrando a Senha Mestre

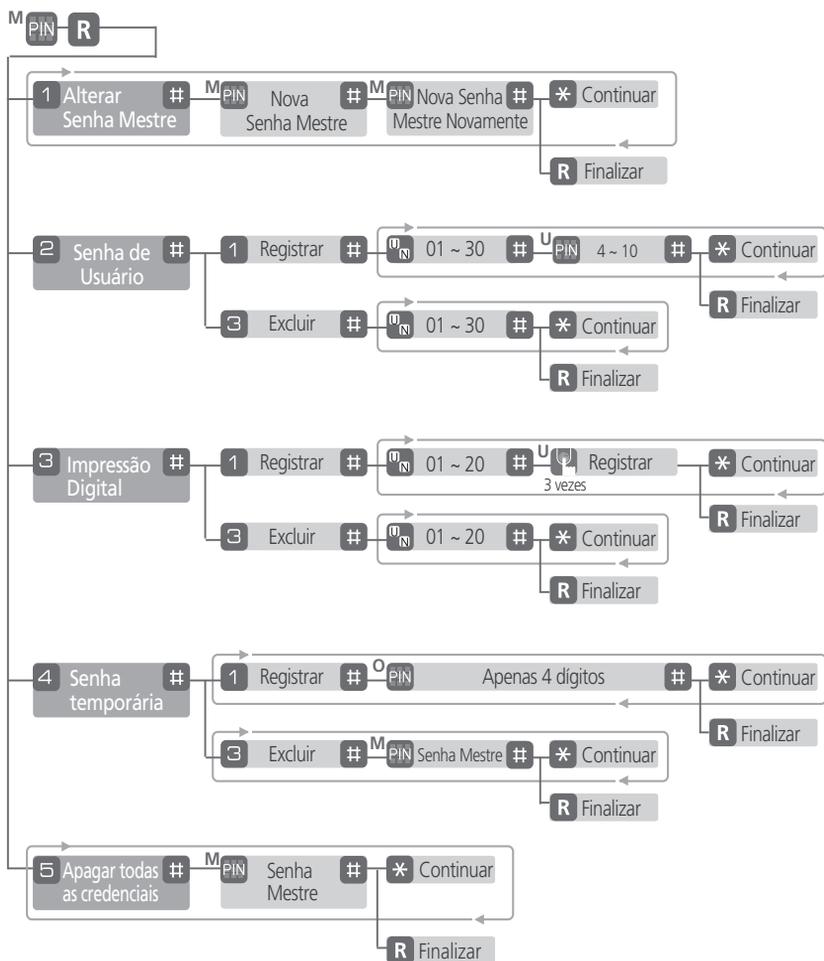
Deve criar a senha mestre antes de iniciar a programação da fechadura ou após reconfigurar aos padrões de fábrica.

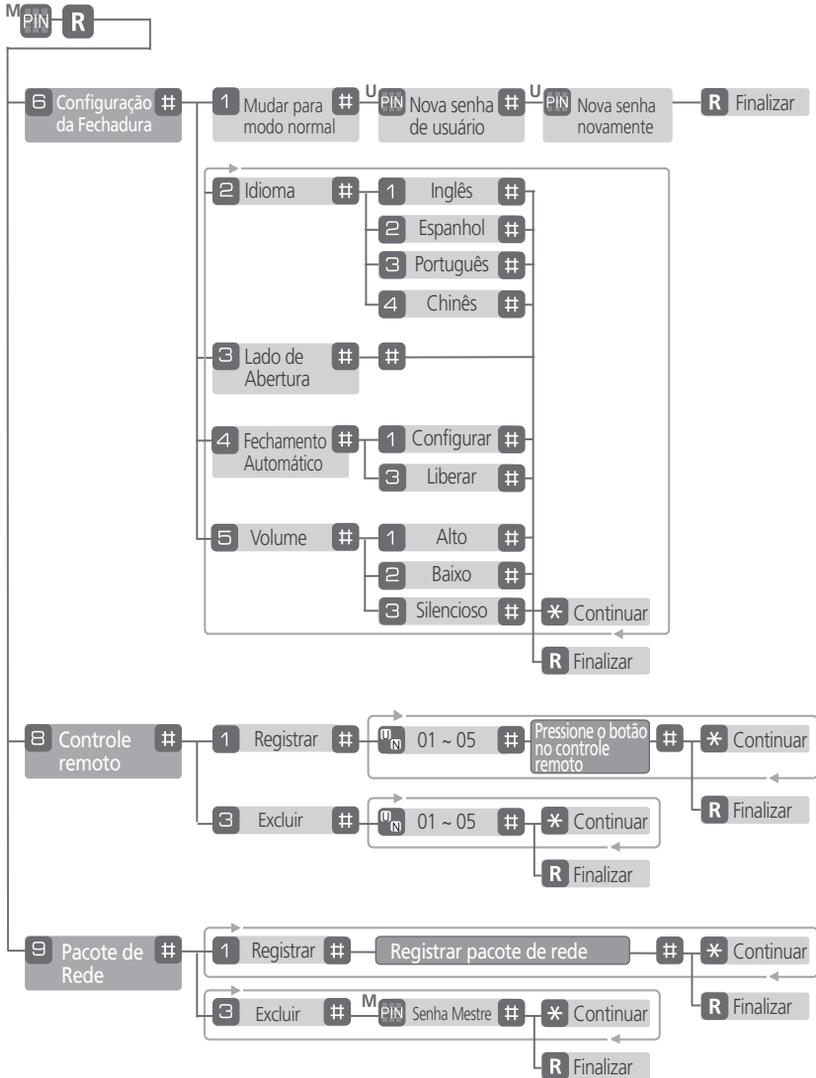
Não será possível configurar nem operar a fechadura até que a Senha Mestre seja cadastrada com sucesso.



# Guia Rápido

Modo Avançado

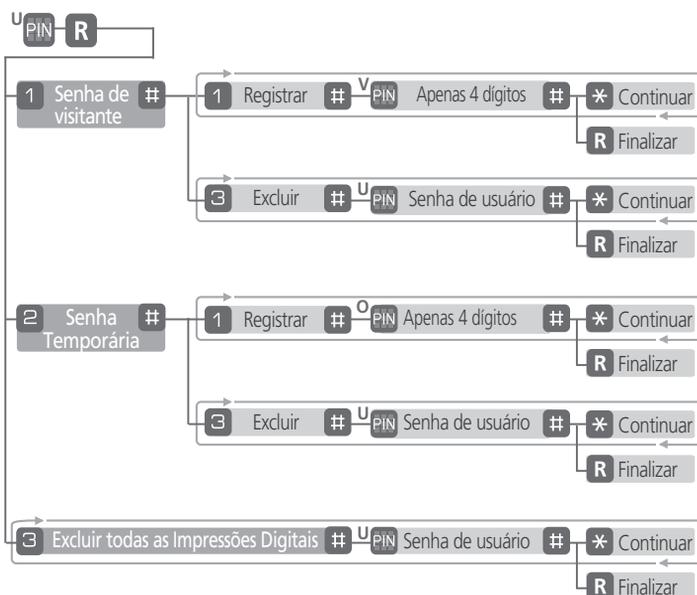
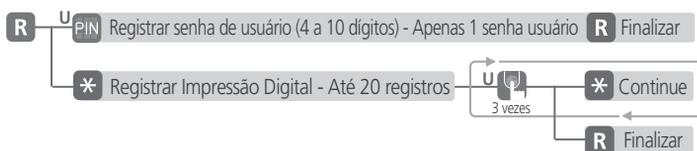


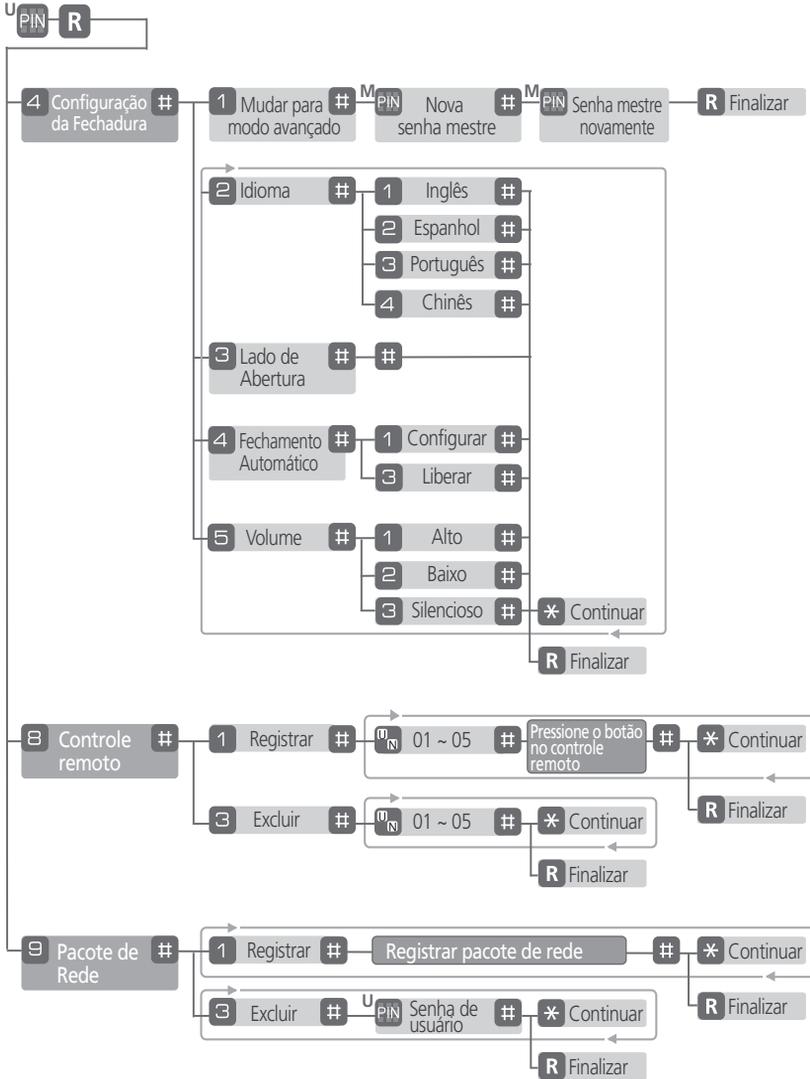


PORTUGUÊS

# Guia Rápido

Modo Normal





## Alterar a Senha Mestre



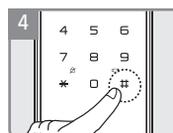
1 Digite a senha mestre.



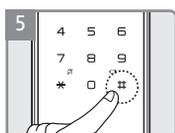
2 Pressione o botão de programação **R**.



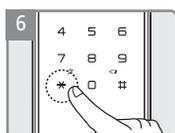
3 Pressione a tecla [1], e em seguida [#] para alterar a senha mestre.



4 Digite a nova senha mestre e pressione [#].



5 Digite novamente a senha mestre e pressione [#].



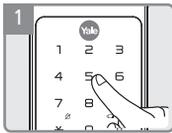
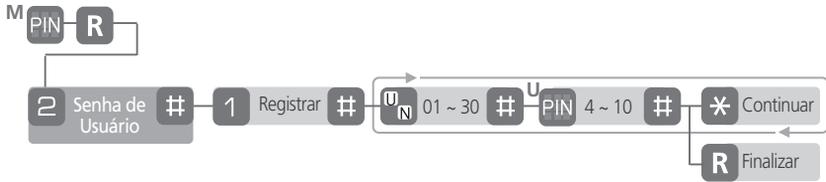
6 Pressione o botão [\*] para continuar.

OU

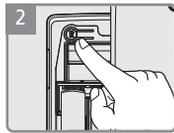


6 Pressione o botão de programação **R** para finalizar.

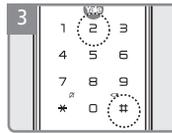
## Registrar Senha de Usuário



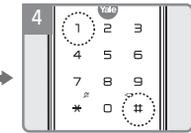
1 Digite a senha mestre.



2 Pressione o botão de programação .



3 Pressione as teclas [2], em seguida [2] para alterar a senha mestre.



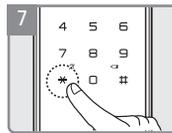
4 Pressione a tecla [1] e em seguida [2] para registrar o código de usuário.



5 Digite o número de usuário (01-30) e pressione [2].

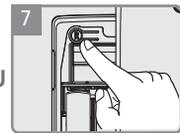


6 Digite a senha de usuário (4 a 10 dígitos) e pressione [2].



7 Pressione [\*] para continuar.

OU



7 Pressione o botão de programação para finalizar.

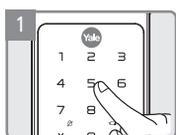
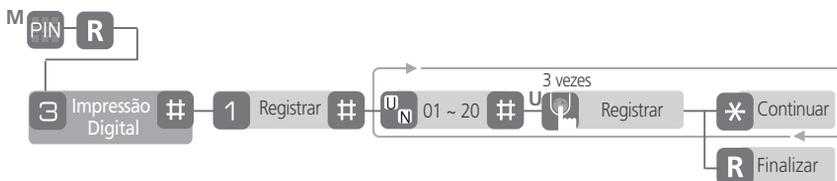
## Excluir Código de Usuário



# Configuração

Modo Avançado

## Registrar Impressão Digital



1 Digite a senha mestre.



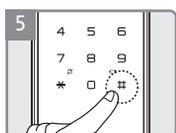
2 Pressione o botão de programação ®.



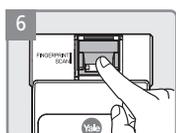
3 Pressione a tecla [ ] , em seguida [#].



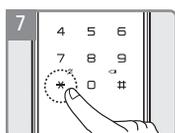
4 Pressione as teclas [ 1 ] , em seguida [#] para registrar a impressão digital.



5 Digite o número de usuário (01~20) e pressione o botão [#].



6 Após abrir a tampa, passe o dedo no leitor 3 vezes, seguindo o guia de voz.



7 Pressione o botão [\*] para continuar.

OU

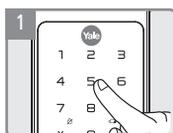
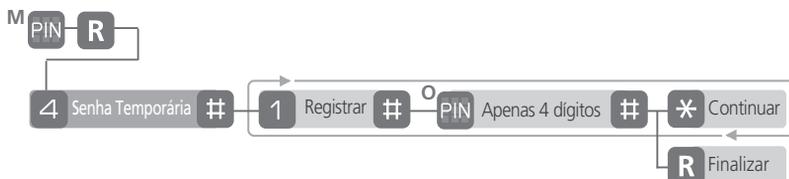


7 Pressione o botão de programação ® para finalizar.

## Excluir um Impressão Digital



## Registrar Senha Temporária



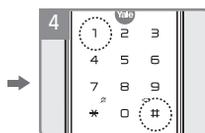
Digite a senha mestre.



Pressione o botão de programação ®.



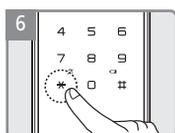
Pressione a tecla [4], em seguida [#].



Digite [1], em seguida [#] para registrar a senha temporária.

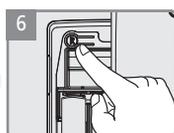


Digite senha temporária (4 dígitos) e pressione o botão [#].



Pressione o botão [\*] para continuar.

OU



Pressione o botão de programação ® para finalizar.

## Excluir Senha Temporária



# Configuração

Modo Avançado

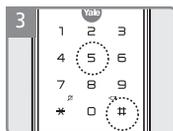
## Excluir todas as credenciais



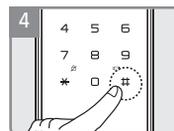
1 Digite a senha mestre.



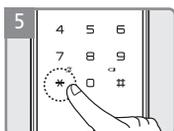
2 Pressione o botão de programação ®.



3 Pressione a tecla [5] e em seguida, [#].



4 Digite a senha mestre e pressione [#].



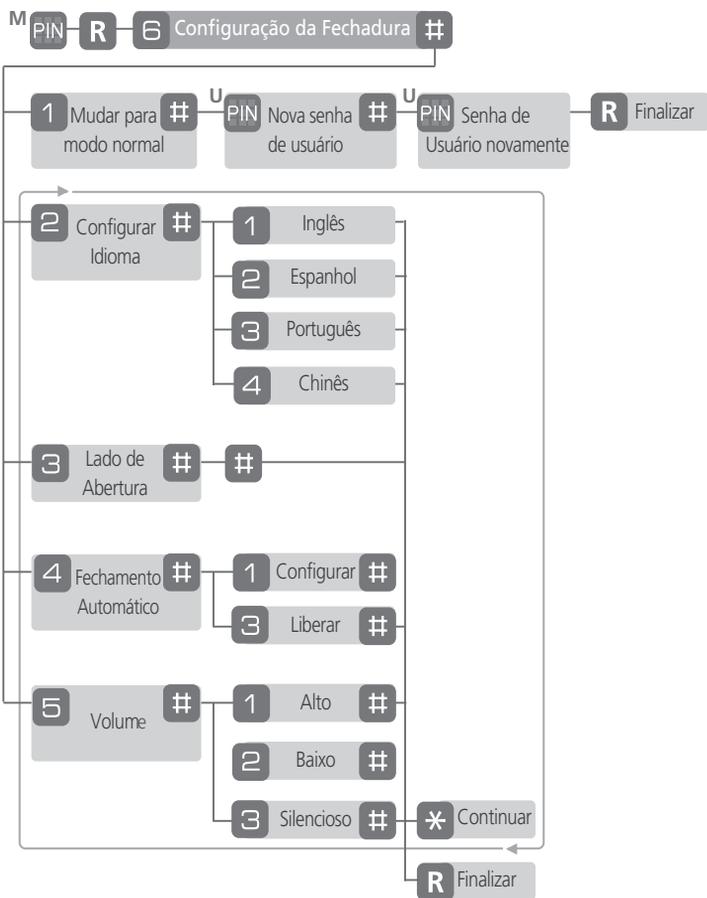
5 Pressione o botão [\*] para continuar.

OU



5 Pressione o botão de programação ® para finalizar.

## Configuração da Fechadura

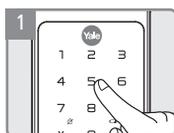
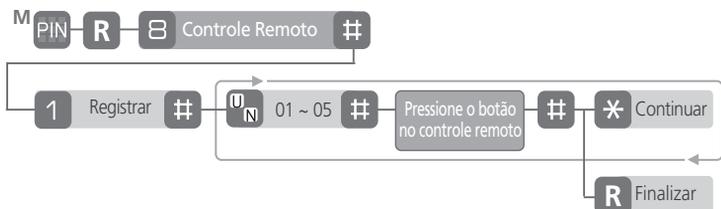


PORTUGUÊS

# Configuração

Modo Avançado

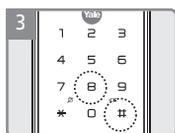
## Registrar Controle Remoto



1 Digite a senha mestre.



2 Pressione o botão de programação .



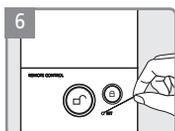
3 Pressione a tecla [1] e em seguida, [#].



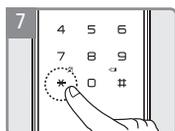
4 Digite [1], e em seguida [#] para registrar o controle remoto.



5 Digite o número de usuário (01~05) e Pressione o botão [#].

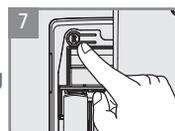


6 Pressione o botão de registro no controle remoto, seguido do botão [#], após ouvir um aviso sonoro.



7 Pressione o botão [\*] para continuar.

OU



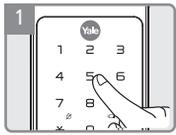
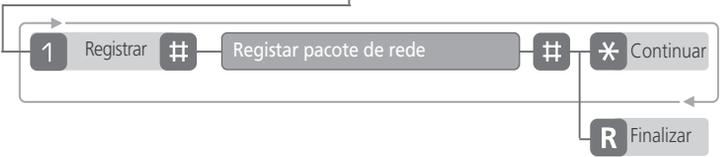
7 Pressione o botão de programação para finalizar.

## Excluir um Controle Remoto

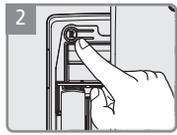


## Registrar Pacote de Rede

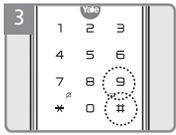
M PIN R 9 Pacote de Rede #



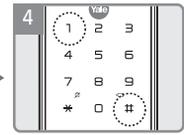
1 Digite a senha mestre.



2 Pressione o botão de programação



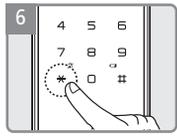
3 Pressione a tecla [1] e em seguida, [#].



4 Digite [1], e em seguida [#] para registrar o pacote de rede.

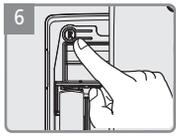


5 Registre o pacote de rede e pressione o botão [#] para completar, após o aviso sonoro da fechadura.



6 Pressione o botão [\*] para continuar.

OU



6 Pressione o botão de programação

PORTUGUÊS

## Excluir o Pacote de Rede



# Configuração

Modo Normal

## Registrar Senha de Usuário (4 a 10 dígitos)

**R** **U** PIN Registrar senha de usuário (4 a 10 dígitos) - Apenas 1 senha de usuário **R** Finalizar



1 Pressione o botão de programação **®**.



2 Digite a nova senha de usuário.



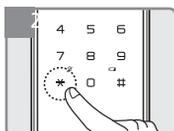
3 Pressione o botão de programação **®** para finalizar.

## Registrar Impressão Digital (Até 20 Impressões Digitais)

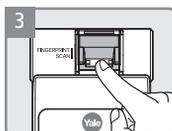
**R** \* Registrar Impressão Digital - Até 20 impressões **U** 3times **\*** Continuar **R** Finalizar



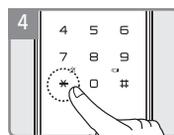
1 Pressione o botão de programação **®**.



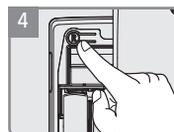
2 Pressione o botão [\*] no teclado.



3 Após abrir a tampa, passe o dedo no leitor 3 vezes, seguindo o guia de voz.



4 Pressione o botão [\*] para continuar.



5 Pressione o botão de programação **®** para finalizar.

### **⚠** Atenção

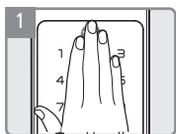
- Mantenha a porta aberta enquanto cadastra a Senha ou a Impressão Digital, para impedir que a porta tranque acidentalmente.
- Uma senha previamente cadastrada será excluída automaticamente ao se cadastrar uma nova senha.
- É recomendado alterar a senha periodicamente.

# Como Usar

Modo Normal

Modo Avançado

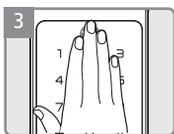
## Abrindo a porta com Senha de Usuário



Toque o teclado com a palma da mão.

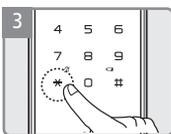


Digite a senha de usuário registrada.



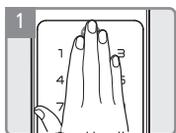
Toque o teclado com a palma da mão.

Ou



Pressione o botão [\*].

## Abrindo a Porta com Senha Falsa (Apenas no Modo Normal)



Toque o teclado com a palma da mão.

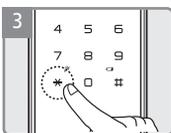


Método

Digite os números falsos → Senha

Método

Digite os Senha → números falsos

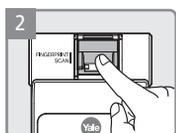


Pressione o botão [\*] ou toque o teclado com a palma da mão para confirmar.

## Abrindo a porta com Impressão Digital



Levante a tampa do leitor e aguarde o som de confirmação.



Deslize o dedo cadastrado sobre o leitor de Impressão Digital.

Verifique se a porta está aberta!



Certifique-se de examinar se a porta abre normalmente após finalizar os cadastros.

PORTUGUÊS

# Como Usar

Modo Normal

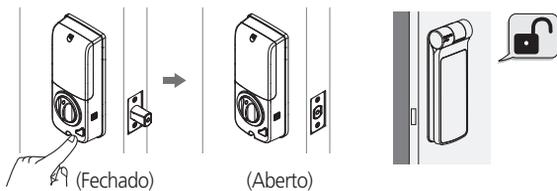
Modo Avançado

## Abrindo a porta pelo Lado Interno

» Pressione o botão Abrir/Fechar

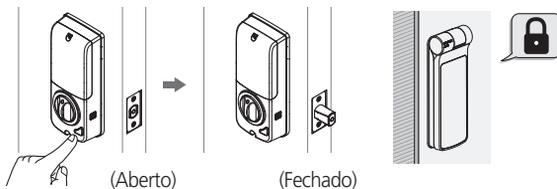
### Aberto

Pressione o botão Abrir/Fechar para abrir a porta.



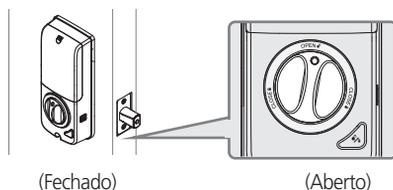
### Fechado

Pressione o botão Abrir/Fechar para fechar a porta.



» Use a tranqueta para abrir de forma manual em caso de emergência

Para abrir a fechadura, gire a tranqueta da direção "Fechado" para "Aberto".



# Como Usar

Modo Normal

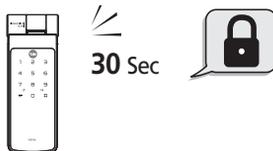
Modo Avançado

## Trancando a porta

### » Trancando a Porta pelo Lado Externo

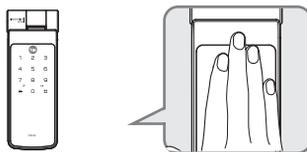
#### Fechamento Automático

A fechadura acionará automaticamente 30 segundos após o fechamento da porta.



#### Fechamento Manual

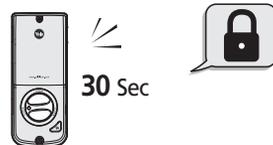
Toque o teclado para fechar a fechadura.



### » Trancando a Porta pelo Lado Interno

#### Fechamento Automático

A fechadura acionará automaticamente 30 segundos após o fechamento da porta.

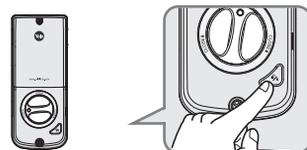


#### Fechamento Manual

Gire a tranqueta para a posição "Fechado".



Pressione o botão "Abre/Fecha".



#### Nota

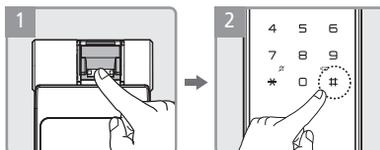
- Mesmo quando a fechadura estiver configurada no modo de fechamento automático, certifique-se de que a porta foi corretamente trancada.

# Como Usar

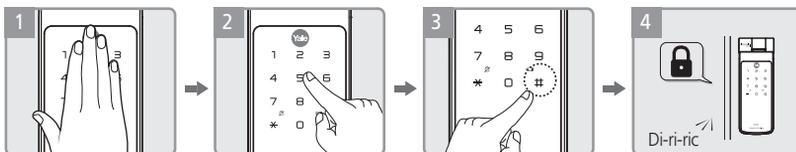
## Fechamento Forçado

### » Fechamento Forçado Externo - Impressão Digital

Para abrir a porta, deslize a Impressão Digital cadastrada no leitor e pressione por 3 segundos o botão [#].



### » Fechamento Forçado Externo - Senha de Usuário



Toque o teclado com a palma da mão.

Digite a senha de usuário.

Pressione [#] por 3 segundos até ouvir 3 avisos sonoros.

Confirmação do Fechamento Forçado Externo.

### » Fechamento Forçado Interno

#### Configurar



Pressione "Abre/Fecha" por 3 segundos até ouvir o aviso sonoro

#### Liberar

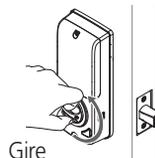
##### Método 1:

Pressione o botão "Abre/Fecha" por 3 segundos até ouvir o aviso sonoro.



##### Método 2:

Gire a tranqueta no sentido de fechamento.



#### Nota

- Se você tentar abrir a porta com a tranqueta ou botão "Abre/Fecha" quando o fechamento forçado externo estiver ativado, o alarme soará.
- Se o fechamento forçado interno estiver ativado, não será possível abrir a porta pelo lado de fora, com senha ou cartão.

# Como Usar

## Alarme Anti-Vandalismo

Alarme Anti-Vandalismo: Se a parte frontal for retirada da porta indevidamente, o alarme soará.

### Para desativar o alarme

Método 1 Digite uma senha cadastrada.

Método 2 Pressione o botão  no interior na fechadura por 5 segundos.

Método 3 Insira a Impressão Digital cadastrada.



## Travamento forçado por 3 minutos

Durante 3 minutos os botões do lado externo permanecerão inativos.

5 tentativas de entrada de senha incorreta ou cartão não cadastrado ativará automaticamente o bloqueio por 3 minutos e nenhuma tecla poderá ser acionada.

### Para liberar o bloqueio de 3 minutos

Método 1 Pressione o botão .

Método 2 Abaixe a maçaneta na parte interna.

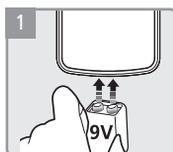


# Bateria de Emergência

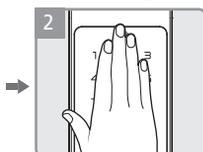
## Alimentação de emergência em caso de pilhas descarregadas

Caso as pilhas esgotem, você pode abrir a porta utilizando uma bateria de 9V.

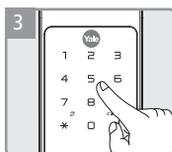
### » Utilizando Bateria de Emergência



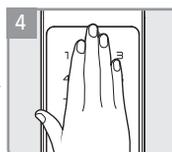
1 Coloque a bateria de 9V no terminal de alimentação.



2 Toque o teclado com a palma da mão



3 Digite a senha cadastrada.



4 Toque no teclado com a palma da mão ou pressione o botão [\*] para finalizar. Imediatamente faça a troca das pilhas.

## Fonte de Energia

### 1 Período de validade

O produto utiliza 4 pilhas alcalinas de 1,5V. Estas podem ter a duração de 1 ano com 10 acionamentos diários.

(Utilize pilhas alcalinas de boa qualidade).



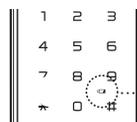
### 2 Aviso de pilhas fracas

Você deve substituir as pilhas nas seguintes situações:

- \* Quando o LED indicador de nível de bateria no teclado estiver na cor Vermelha.
- \* Quando ouvir a mensagem de notificação de pilhas fracas.

**RISCO DE EXPLOÇÃO SE AS PILHAS NÃO FOREM UTILIZADAS DE MODO CORRETO. PILHAS USADAS DEVEM SER DESCARTADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS E PROGRAMAS DE RECICLAGEM LOCAIS.**

LED indicador de nível de pilha



### Note

- A vida útil das pilhas varia de acordo com a temperatura do ambiente, umidade, frequência de uso e qualidade das pilhas.
- Não utilize pilhas recarregáveis. Apenas pilhas alcalinas são recomendadas.

# Memo

---

PORTUGUÊS

# Memo

---

# Memo

---